

Latweefchu Awifes.

Ur augstas Gewefchanas = Kummissiones siianu un nowehleschanu.

Nr. 50. Zettortdeenâ Iqtâ Dezembera 1833.

No Herretas.

Pee lautineem muhsu mallâ schogadd rudsi un ausas ne wiffai labbi isderwahs, bet meeschi labbi gan. Rudsus schè maksaja ar $1\frac{1}{2}$ rubleem un wehl dahrgaf. Laizinsch paldees Deewam til mihsstis bija, ka wehl lihds pascheem Mahr-tineem dauds weetas lohpus lauka redseja. Tas bija leels paligs pee barribas knappuma. —

W.

Wentespils 2trâ Dezember.

Jegahjuschá fwehdeenâ mehs sawus schinni gaddâ nomirruschus draudses lohzeklus fwehti es-fam peeminnejuschi basnizâ. — Kappâ mehs bijam guldinajuschi 17 it nofirmotus zilwekus, furru mahlu-nams no schihs pafaules wehtrahm dasch daschadi iskustinahts, beidsotit bija fagruis tappis. Ur pateizibas affarahm behrnu behrni tohs bija glabbajuschi.

Us pufs zellu nahwes engelîs 8 draugus, woi gribboht woi ne, bija atgreesîs us pirmu mah-jokli; un winnu mahlu-nams atlikke raudada-mahm atraitnehm un winnu bahrineem, kas to paschu semmei atberwe, no ka tas nemts bija.

9 jaunekleem, kas preezigi ween no faules ap-spihbeti un pafaules skohlâ tikkai usnemti tappu-fchi, wajadseja tehwan un mahtei labbu nakti doht, bes ka rihta faulite tohs wairs dsihwus atradde, un winnu mahlu-nams tà fakhoht ahtri kâ ar warru tappe noplehstis. —

Saldâ medsinâ, pascheem nesinnoht, 28 fihki behrnini aismigge. Gan mahtes fruchtim falda barribina ne peeruhka; gan ta, preezigi zerroht, bija dseebajusi:

Duffi saldais behrnin! duff', mahtes flehpt drohsch un fluff! Glabbahs ar ustizzibu, ne behda wis breefmibu! — bet nahwes engelîs, behrninu nehmis, sawas rohkâs to aisneffe deb-

bes = schuhpulitè, bes ka pafaules breefmiba winna dwehfele aistikke. —

Wissu to fwehti peeminnoht, mehs schohs jaunus fwehtkus usachmam, no tumfscha kappâ us debbefim skattidamees, fur muhsu mihteem draugeem, wezzeem, kâ jauneem, weena ehka buhs no Deewa, weens nams, ne ar rohkahm taifihstis, bet kas irr muhschigi debbefis.

Bet pascheem par mahzibu mehs wehrâ likkam: ka mehs, scheid dsihwojoht ta Kunga fweeschineeki buhdami, no firds gribbam darbotees, ka mehs tam Kungam labbi patihkam, sinnadami: ka mums wisseem buhs skaidri parahditeem tapt preeksch Kristus sohda frehfla, ka ikweens dabbu, ko winsch meesâ buhdams irr darrijis, woi labbu, woi taunu.

Lai nu schehligs Deews mums wisseem palihds us preezigu un fwehtu faeeschanu ar muhsu mihteem draugeem debbefis! —

Pauffler.

No basnizas pehrmindereem.

Sinnama leeta irr, ka Widsemme jau fenn deenahm, ikkatrâ kirspelè un pee katras basnizas ihpaschi basnizas pehrminderi no semneeku fahrtas eezelti, kas ar sawu ammatu zeenigeem basnizas gahdatajeem un mahzitajeem par paligu pee rohkâs irr, ka eeksch basnizas-wajadfibahm un buhschanas wis pareisi noteek kâ wajaga un peeelabjahs. Kad nu pehz teem jauneem basnizas likkumeem (S. 488. lihds 491.) warram zer-reht, ka arri pee mums Kursemme us preekschu fcho labbu lectu eegrohsîhs, tad warr buht lautineem gan labbi patifs, un arri derrehs, tè pee laika dabbuht sinnaht un lassihst, kas tahdeem basnizas pehrmindereem no semneeku fahrtas sawâ gohda ammatâ darrams, un kas ne. Ta

jauna basnizās = liffumu un teefas grahmata, schinni leetā tā fkan:

Dhtrā daktā, lapp. 49. S. 109.

Eauschu basnizās pehrmindereem buhs labbi wehrā list, kà tee draudses lohzeffi no semmejas fahrtas isturrahs un dsihwo, bet sewischki kà tee sawus behrnus audse un sawās mahjās tohs mahza; wehl teem peederr us to raudsiht, kahdas launas eeraschas un negantibas stary laudim rahdahs; winneem buhs pamahziht kas tahdeem padohdahs, un mahzitajam par to sinu doht.

S. 110. Basnizās pehrminderi usrauga kà (fahdschu) pagasta fshohlmeisteri usweddahs.

S. 111. Basnizās pehrminderi, kà kurrā leetā gaddahs, woi mahzitajam woi basnizās gahdatajam sinu nefs, par wisseem sawadeem notiffumeem eefsch basnizās buhschanas.

S. 112. Pee Deewa kalposchanas buhs basnizās pehrmindereem klahu buht, un pee laika eefam basniza fahkabs, mahzitaja preefschā peeteiftees. Kad paschi newarr nahkt, tad suhta sawā weetā zittus kahdus gohdigus semneefus.

S. 113. Kad tee fwehdeenās un fwehtfōs us basnizu dohdahs kà teem peederr darriht, tad mahzitajam peeteiz wiffus flinneefus, kas tai draudse irr. Ja kur gaddahs gruhtas, lippigas fehrgas, tad ne gaida lihds fwehdeenai un fwehtfeem, bet tudal us weetas par to sinu dohd, pee laika mahzitajam meldebami, woi flinneefeeem gribbahs pehz mahzitaja - ammata.

S. 114. Winni us to rauga, ka mahjās faimi un gahjejus, ir zittus draudses lohzeffus no semmejas fahrtas, bes leelas wainas ne aisturr un ne kawe darriht kà peeklahjahs un Deewam kalpoht lihds ar zitteem; un kur waijaga, tad sawas dohmas pahr scho leetu mahzitajam isteiz, woi basnizās gahdatajeem.

S. 115. Kad Deewam kalpojoht basnizā gadahs kahds kaweklis par negohdu, tad basnizās pehrminderi, kad mahzitais to prassa, tam nahk par waijadfigu paligu, lai labbi isdohdahs schahdu negohdu pareisi atzelt.

S. 116. Basnizās pehrminderi fanemmn sawā basnizā tahs dahwanas fo laudis no labba prahta atnesdami schai dohd.

S. 117. Kad jaunu mahzitaju eewedd sawā basnizā, tad basnizās pehrmindereem tē waijaga buht klah.

S. 118. Tapat arridsan teem buhs klah buht, pee wiffahm basnizās pahrmekleschanahm, kas no basnizās teefas puffes tanni kirspelē daramas.

S. 119. Kad kur draudses lohzeffus sawauz, lai kohpā padohmu atrohd dehl kahdahm basnizās waijadfibahm, tad preefsch wisseem zitteem basnizās pehrmindereem peederr, aishnahkt us tahdahm draudses sapulzinaschanahm.

S. 120. Pee lihku rakfschanahm winneem uswehlehts us to raudsiht, ka wiff pareisi noteek un pa fahrtam kad fahrkus kappā gulbina.

S. 121. Kur kahda buhweschana pee basnizās ehkahn, tur basnizās pehrmindereem peekriht us to raudsiht, ka pareisi dohd un peewedd wiffas leetas kas pee buhweschanas waijadfigas, un arri ka strahdueefus it zeeti tā stelle un suhta, kà par to pawehlehts un norunnahkt.

S. 122. It sawadās waijadfibās, kad kahdu pawehleschanu woi sinas grahmata par basnizās gahdashanu, newarr ar pastu aishfuhtht; tad peekriht basnizās pehrmindereem schahdas grahmataš pareisi aishkappeht sawā weetā.

§ — 3.

Mahrtina deenas wakkara = dssefma,
ar draugeem.

Sinnamā meldinā.

1.

Palbeewš Deewam! wesseli
Mahrtinu sagaidam,
Un ar preeku, mihligi,
Draugš pee drauga nahkam.

2.

Kur ar gohdu meeloti,
Mehs pee wakkarinu
Ehdam sohju zepeti;
Runnajam ar sinu:

3.

Mahrtin Lutter peeminuu
Sirdi atjaunojam;
Winnā wahrda = deeninu
Schodeen noswehtijam. —

4.

„Draugi, kahdâ tumfibâ
Mehs wehl taggad buhtu,
Ja ne winna mahziba
Sinnama mums kluhtu.“

5.

„Nu zaur winna turrani mehš
Skaidru tizzibinu;
Deewu atsibt mahzamees
Pehz to gaischu sinnu.“

6.

„Drohschâ prahâ strahdaja,
Neeka nebihdamees:
Rakstija un mahzija,
Deewu, peeluhgdamees.“

7.

„Deewa wahrds wehl nebija
Lauschu rohkâs nahzis. —
Pirmais winsch pahrtulfoja
Bihbeli, eefahzis.“

8.

„Swehtu behrnu = mahzibu
Jhfi kohpâ stahdijs;
Tur us dwehfelds swehtibu,
Taisnu zeltu rahdijs.“

9.

„Kas mihl' blehnu = tizzibu,
Tam firds wehl irr tumšcha;
Mulkis smahd' to mahzibu,
Kas nu spihd' tik gaischa.“ —

10.

„Gaismo mihlais Debbes tehws!
Tohs, kas tumšâ malda,
Lai taws garš no augšenes
Wiffus wadd' un walda.“

11.

„Lai ar skaidru tizzibu
Lawu prahtu darram,
Kâ us debbes dšihwibu
Weenreis' noect warram.“ —

12.

Preezigi tâ runnaischi
No tahm tizzib's leetahm,
Sirdi tahs eespeeduschi,
Lihgsmi mahjâ eetam.

13.

Palbeews draugs! — dohd rohziņu,
Lai to mihli speescham,
Un lai brahta firsninu
Zits prett zittu greescham.

Teefas fluddinaschanaš.

No leelas Eseres 2traš pagasta teefas tohp wiffi par-
radu deweji ta islikta fainneeka Gailu Mattihša, par
kurra mantu parradu behl konfurse spreesta, ušai-
nati, pee saudeschanaš sawas teefas, diwju mehne-
schu starpâ, prohti lihds 1mu Webruar deenu nahfo-
scha gadda, kas par to weenigu isflehgšchanaš termi-
nu nolikta, ar sawahm prassischanahtm un peerahdi-
schanahtm schein peeteiktees.

Leela Eserē, 29tâ Nowembera 1833.

(S. W.) Pihluppe Jukum, pagasta wezzakais. 2
(Nr. 158.) Ferd. Schaur, pagasta teefas ffrihweris.

No Lamberta muischas pagasta teefas tohp wiffi tee,
kam kahdas taifnas parradu prassischanaš jeb dohscha-
nas pee ta nomiruscha Lambertu muischas pagasta
fainneeka Klizzu Jehkaba buhtu, aizinati, wisweh-
laki lihds 28tu Dezember mehnescha deenu f. g. pee
schihš pagasta teefas ar sawahm peerahdischanahtm
peeteiktees, un tad teefas spreedumu sagaidiht. 1

† † † Pulse Mikkel, pagasta wez-
zakais.

(Nr. 132.) G. W. Klementz, pagasta teefas ffrih-
weris.

Pehz Kulbigas aprinka teefas pawehleschanaš no
4ta Nowembera f. g. Nr. 933. tohp no Jachteles pa-
gasta teefas fluddinahts, ka tas lihdschinnigs Jachte-
les muischas waggare Prizzis par atlihdsinaschamu
weena parrada no 7 rub. sudr. preeksch tahs meitas
Kattrihne, un zittu maksaschamu, pee schihš teefas
uštropē us deenestu isfohlihts taps, un tas termihus
us 4tu Januar 1834 nolikts irr.

Jachteles pagasta teefa 14tâ Nowember 1833. 2

(T. S. W.) † † † Apfcheneek Jehkab, pagasta wez-
zakais.

(Nr. 33.) Carl Johnson, pagasta teefas ffrih-
weris.

No Kursischu pagasta teefas tohp teem diweem
tschigganeem Jurris un Dahwis Aleksander sinmans
darrihts, lai wiiani eeksch diweem mehnescheem sawus
parradus no 11 rubbuleem sudraba tam fainneekam
Sustu Sprizzim un no 13 rubbuleem 50 kapeikem su-
draba tam kalyam Wahlohdsē Kristam aismaksa, ja ne,
tad wiinu kislam dohta manta, weena wezza schekku
kehwa, diwi wezzi rattt, diwi sihdes feewischku meh-
teli un diwi sihdes appaksch-sindroki preeksch atlihdsi-
naschamu scho parradu, uštropē taps pahrdohiti.

Kursischu pagasta teefa 11tâ Nowembera 1833. 1

(S. W.) † † † Wifful Auts, peefschdetais.

(Nr. 189.) L. Schmidt, pagasta teefas ffrihwerie.

No Abgunsta un Grohnpeltas pagasta teefas tohp wiffi tee pee scha pagasta ka brihwi semmes strahdneeki rewifiones rulli no 1816 peeraktiti zilweki, kas jau par dascheem gaddeem sawas dohschanas naw maksajuschy neds jaunās passēs isnehmuschy — zaur scho sinnu usaijinati, lai tee wiswehlaki lihds imu Webruar 1834 Ellees muischā, kur teefas ffrihweris dsihwo, peeteizahs, un sawas dohschanas ko parrada palikkuschy, aismaksa; bet ja ne, tad tee taps par isbehguschyem turreti, un tee tannis jaunods rewifiones rullōs netiks usnemti.

Abgunsta un Grohnpeltas pagasta teefā, 6tā Dezember 1833.

(L. S.) † † † Sander Kristop, pagasta wezzafais.

(Nr. 108.) Pipp, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas fludina schanas.

No Preekules muischas waldischanas teel tee Preekules pagasta lohzeeki, kurri lihds schim laikam neds sawu galwas naudu maksajuschy, neds arri passēs-grahmatas isnehmuschy, preekeschā faukti, eeksch tschetrachim neddelahim no appakschrafftitas deenas Preekules muischā few peeteitrees, neween tahs parrada palikkuschas Krohna nodohschanas atlihdinaht, bet arri jaunās passēs-grahmatas isnemt, — jo kas eeksch ta nolikta laika nebuhs atnahzis, taps par behgli turrehts, un netiks wairs eeksch tahs jaunās rullēs-grahmatas usnemts.

Preekulē, 2trā Dezembēra 1833.

Lee pee Leelas Behrses dsimt-muischas peeraktiti zilweki, kas no schihs muischas waldischanas jeb no schihs pagasta teefas us deenestu tappe islaihti, kā arri tee kas zittōs pagastōs eegahjuschy, bet pahrraktischanas rullōs naw eelikti, un kas scheid neatnahjt jaunās billetes dabbuht un sawas Krohna un magasihnes dohschanas maksajt — tohp, behl tahs zaur Reisera aug-

stu pawehleschanu no 16ta Zuhni noliktas astotas rewifiones, usaijinati: lai wiffi schēe, pee Leelas Behrses peeraktiti zilweki, kas taggad zittur usturrahs, wiswehlaki lihds 13tu Janwar 1834 scheid peeteizahs; bet ja nepeeteitrees, tad tee par behgleem tiks turreti, un schā pagasta rewifiones rulli netaps usnemti. Turklajt tohp ikkats, kas tahdu zilweku pee fewis turr, pamahzihst, lai apdohma, kahda gruhta atbildschana tam par to pee teefahm buhs.

Leelā-Behrse, 7tā Dezember 1833.

No Brozzenes muischas waldischanas tohp wiffi lohzeeki scha pagasta, kas scheid peeraktiti irr, un par dascheem gaddeem sawas Krohna dohschanas naw maksajuschy, neds arri passēs isnehmuschy, ka deenestu ahrā no scha pagasta mekleht warr — zaur scho sinnu usaijinati, lai 4 neddelu starpā no schihs deenas Kalnamuischā (Berghoff) pee Brozzenes peeteizahs un sawu parradu maksajuschy; bet ja ne, tad tee taps par isbehguschyem turreti, un no teem jauneem rewifiones rulleem isflehgti.

8tā Dezember 1833.

Brinken,
Brozzenes dsimtskungs.

Lai nakti no 12ta us 13tu deenu Nowembera mehnescha f. g. irr eeksch Potkaises Sibles krohga no statka weens gaischi behrs sirgē, tschetru gaddu wezs, ar mellu kuplu asti un sarreem, mellu srihpu par mugguru, masu karpu eeksch tahs seglu weetas us mugguru, resnahm stihwahn pakkalas kahjahm, un eeksch jahschanas to asti wiswairak dikti swaida, sagtē. — Kas no scha sagta sirga tam Sibles krohdsineekam taisnu sinnu peenest warr, desmit sutraba rubbutus pateizibas maksu dabbuhs.

S i n n a.

Teem, kam patihkams buhtu, schahs Latweeschu Awises ir turpinak lassihjt, scheid tohp sinnamē darrihts, ka tahs arri nahkoschā 1834tā gaddā taps rakstitas. Maksa, apstelleschana un wiffas zittas leetas paliks kā preekeschlaikā, bet ka warretu sinnaht, zil awihschu lappas buhs likt rakstōs eespeest, tad ikkats gohbigē lassitais tohp luhgtē, Etteffenhagen kungam pee laika to usdoht, ka tas pirzeju wahrduš un naudu warretu salassihjt. Jo tee, kas wehlaki schahs lappinas apstelleshs, ne warrehē par kaunu nemt, kad tee tohs pirmajus nummerus ne dabbuhs lihds.

D r i h w d r i k k e h t.

No jahrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffēs: F. D. Braunschweig, grahmatu pahrluhfotais.

No. 651.